

Dispożittiv

1) Billi ma adottatx il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi neċessarji sabiex tikkonforma ruħha mad-Direttiva 2006/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006, dwar il-kondizzjonijiet minimi għall-implimentazzjoni tar-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nri 3820/85 u 3821/85 dwar il-leġiżlazzjoni soċjali li għandha x'taqsam ma' attivitajiet tat-trasport bit-triq u li thassar id-Direttiva tal-Kunsill 88/599/KEE, ir-Repubblika Ellenika naqset milli twettaq l-obbligi tagħha taht id-Direttiva 2006/22.

2) Ir-Repubblika Ellenika hija kkundannata għall-ispejjeż.

(¹) ĠU C 223, 30.8.2008.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tal-24 ta' Marzu 2009 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Il-Gran Dukat tal-Lussemburgu

(Kawża C-331/08) (¹)

(Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Responsabbiltà ambjentali — Direttiva 2004/35/KE — Prevenzjoni u rimedju għal danni ambjentali)

(2009/C 113/25)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej [rappreżentanti: G. Rozet u U. Wölker, aġenti]

Konvenut: Il-Gran Dukat tal-Lussemburgu [rappreżentant: C. Schiltz, aġent]

Suġġett

Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Nuqqas li jadotta d-dispożizzjonijiet kollha neċessarji sabiex jikkonforma ruħu mad-Direttiva 2004/35/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' April 2004 dwar ir-responsabbiltà ambjentali f' dak li għandu x'jaqsam mal-prevenzjoni u r-rimedju għal danni ambjentali (ĠU L 143, p. 56).

Dispożittiv

1) Billi ma adottatx il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi neċessarji sabiex jikkonforma ruħu mad-Direttiva 2004/35/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' April 2004 dwar ir-responsabbiltà ambjentali f'dak li għandu x'jaqsam mal-prevenzjoni u r-rimedju għal danni ambjentali, il-Gran Dukat tal-Lussemburgu naqas milli jwettaq l-obbligi tiegħu taht l-Artikolu 19 ta' din id-direttiva.

2) Il-Gran Dukat tal-Lussemburgu huwa kkundannat għall-ispejjeż.

(¹) ĠU C 272, 25.10.2008.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tat-12 ta' Marzu 2009 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Renju tal-Belġju

(Kawża C-342/08) (¹)

(Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Direttiva 96/82/KE — Artikolu 11(1)(c) — Nuqqas ta' tfassil ta' pjani ta' emerġenza esterni — Traspożizzjoni mhux kompluta)

(2009/C 113/26)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: G. Rozet u A. Sipos, aġenti)

Konvenut: Ir-Renju tal-Belġju (rappreżentant: T. Materne, aġent)

Suġġett

Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Nuqqas ta' tfassil ta' pjani ta' emerġenza esterni għall-miżuri li għandhom jittiehdu barra l-istabbilimenti li jaqgħu taht l-Artikolu 9 tad-Direttiva tal-Kunsill 96/82/KE, tad-9 ta' Diċembru 1996, dwar il-kontroll ta' perikoli ta' aċċidenti kbar fl-użu ta' sustanzi perikolużi (ĠU L 10, p. 13).

Dispożittiv

1) Peress li ma żgurax it-tfassil ta' pjan ta' emerġenza estern għall-istabbilimenti kollha msemmija fl-Artikolu 9 tad-Direttiva tal-Kunsill 96/82/KE, tad-9 ta' Diċembru 1996, dwar il-kontroll ta' perikoli ta' aċċidenti kbar fl-użu ta' sustanzi perikolużi, kif emendata bid-Direttiva 2003/105/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-16 ta' Diċembru 2003, ir-Renju tal-Belġju naqas milli jwettaq l-obbligi tiegħu taht din id-Direttiva.

2) Ir-Renju tal-Belġju huwa kkundannat għall-ispejjeż.

(¹) ĠU C 285, 8.11.2008

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tat-12 ta' Marzu 2009 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika tas-Slovenja

(Kawża C-402/08) (¹)

(Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Direttiva 2004/35/KE — Responsabbiltà ambjentali f'dak li għandu x'jaqsam mal-prevenzjoni u r-rimedju għal danni ambjentali — Nuqqas ta' traspożizzjoni fit-terminu previst)

(2009/C 113/27)

Lingwa tal-kawża: Is-Sloven

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: U. Wölker u V. Kovačič, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika tas-Slovenja (rappreżentant: A. Vran, aġent)

Suġġett

Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Nuqqas milli jadotta, fit-terminu previst, id-dispożizzjonijiet neċessarji sabiex jikkonforma ruħu mad-Direttiva 2004/35/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' April 2004, dwar ir-responsabbiltà ambjentali f'dak li għandu x'jaqsam mal-prevenzjoni u r-rimedju għal danni ambjentali (ĠU L 143, p. 56)

Dispożittiv

- 1) Billi ma adottatx, fit-terminu previst, il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi neċessarji sabiex tikkonforma ruħha mad-Direttiva 2004/35/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' April 2004, dwar ir-responsabbiltà ambjentali f'dak li għandu x'jaqsam mal-prevenzjoni u r-rimedju għal danni ambjentali, ir-Repubblika tas-Slovenja naqset milli tawtaq l-obbligi tagħha taht din id-direttiva.
- 2) Ir-Repubblika tas-Slovenja hija kkundannata għall-ispejjeż.

(¹) ĠU C 285, 8.11.2008

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) tad-19 ta' Frar 2009 (talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Oberster Gerichtshof — L-Awstrija — LSG-Gesellschaft zur Wahrnehmung von Leistungsschutzrechten GmbH vs Tele2 Telecommunication GmbH

(Kawża C-557/07) (¹)

(Artikolu 104(3) tar-Regoli tal-Proċedura — Soċjetà tal-informazzjoni — Drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati — Żamma u żvelar ta' ċerta data dwar it-traffiku tal-Internet — Protezzjoni tal-kunfidenzjalità tal-komunikazzjonijiet elettronici — Kuncett ta' "intermedjarju" skont l-Artikolu 8(3)(a) tad-Direttiva 2001/29/KE)

(2009/C 113/28)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Oberster Gerichtshof

Partijiet fil-kawża principali

Rikorrenti: LSG-Gesellschaft zur Wahrnehmung von Leistungsschutzrechten GmbH

Konvenut: Tele2 Telecommunication GmbH

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Oberster Gerichtshof (l-Awstrija) — Interpretazzjoni tal-Artikoli 5(1)(a) u 8(3) tad-Direttiva 2001/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-22 ta' Mejju 2001, dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerti aspetti ta' drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati fis-soċjetà tal-informazzjoni (ĠU L 167, p. 10), tal-Artikolu 8(3) tad-Direttiva 2004/48/KE tal-Parla-

ment Ewropew u tal-Kunsill, tad-29 ta' April 2004, fuq l-infurzar tad-drittijiet tal-proprjetà intellettuali (ĠU L 157, p. 45) u tal-Artikoli 6 u 15 tad-Direttiva 2002/58/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-12 ta' Lulju 2002, dwar l-ipproċessar tad-data personali u l-protezzjoni tal-privatezza fis-settur tal-komunikazzjoni elettronika (Direttiva dwar il-privatezza u l-komunikazzjoni elettronika) (ĠU L 201, p. 37) — Kwalifika bhala "intermedjarju" ta' fornitur ta' aċċess għall-Internet — Legizlazzjoni nazzjonali li timponi fuq l-intermedjarji obbligu ta' informazzjoni fil-konfront ta' persuni privati vittmi ta' ksur ta' drittijiet tal-awtur sabiex jinbdew proċeduri taht id-dritt civili — Komunikazzjoni lil kumpannija li tiddefendi d-drittijiet tal-awtur tal-ismijiet u l-indirizzi tal-utenti li jipparteċipaw f'sistemi ta' qsim tal-fajls.

Dispożittiv

- 1) Id-dritt Komunitarju, b'mod partikolari l-Artikolu 8(3) tad-Direttiva 2004/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 fuq l-infurzar tad-drittijiet tal-proprjetà intellettuali, moqri flimkien mal-Artikolu 15(1) tad-Direttiva 2002/58/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju 2002 dwar l-ipproċessar tad-data personali u l-protezzjoni tal-privatezza fis-settur tal-komunikazzjoni elettronika (Direttiva dwar il-privatezza u l-komunikazzjoni elettronika) ma jipprekludix li l-Istati Membri jistabbilixxu obbligu ta' trażmissjoni lil persuni privati terzi ta' data personali dwar it-traffiku tal-Internet sabiex ikunu jistgħu jinbdew proċeduri, quddiem il-qrati civili, kontra l-ksur tad-drittijiet tal-awtur. Madankollu, id-dritt Komunitarju jehtieg li l-Istati Membri, matul it-traspożizzjoni tad-Direttiva 2000/31/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2000 dwar ċerti aspetti legali tas-servizzi minn soċjetà tal-informazzjoni, partikolarment il-kummerċ elettroniku, fis-Suq Intern (Direttiva dwar il-kummerċ elettroniku), id-Direttiva 2001/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2001 dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerti aspetti ta' drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati fis-soċjetà tal-informazzjoni, id-Direttivi 2002/58 u 2004/48, għandhom iħarsu li jibbażaw ruħhom fuq interpretazzjoni tagħhom li tippermetti li jiġi assigurat bilanċ ġust bejn id-drittijiet fundamentali differenti inkwistjoni. Barra minn hekk, l-awtoritajiet, kif ukoll il-qrati tal-Istati Membri għandhom, matul l-implementazzjoni tal-miżuri ta' traspożizzjoni tal-imsemmija direttivi, mhux biss jinterpretaw id-dritt nazzjonali tagħhom b'mod konformi ma' dawn id-direttivi, iżda wkoll iħarsu li ma jibbażawx ruħhom fuq interpretazzjoni ta' dawn id-direttivi li tidhol f'kunflitt mad-drittijiet fundamentali jew mal-prinċipji ġenerali l-oħra tad-dritt Komunitarju, bħalma huwa l-prinċipju ta' proporzjonalità.
- 2) Persuna li tipprovdi aċċess, li tillimita ruħha sabiex tipprovdi aċċess għall-Internet lill-utenti, mingħajr ma tipproponi servizzi oħra, bħalma huma, b'mod partikolari, is-servizzi ta' posta elettronika, ta' downloading jew ta' qsim tal-fajls, u lanqas ma tawtaq kontroll de jure jew de facto fuq is-servizz użat, għandha tiġi kkunsidrata bhala "intermedjarju" skont l-Artikolu 8(3) tad-Direttiva 2001/29.

(¹) ĠU C 64, 8.3.2008